



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Acknowledging  
Receipt of the  
Assessments Done  
Pursuant to Subsection  
23(1) of the Act

Décret accusant réception  
des évaluations faites  
conformément au  
paragraphe 23(1) de la  
Loi

SI/2004-138

TR/2004-138

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act		Décret accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi	
ANNEX		ANNEXE	
ENDAGERED SPECIES	5	ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION	5

Registration  
SI/2004-138 November 3, 2004

SPECIES AT RISK ACT

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments  
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act**

P.C. 2004-1175 October 19, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, hereby acknowledges receipt of the assessments done pursuant to subsection 23(1) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup> by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) with respect to the species set out in the attached schedule.

Enregistrement  
TR/2004-138 Le 3 novembre 2004

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Décret accusant réception des évaluations faites  
conformément au paragraphe 23(1) de la Loi**

C.P. 2004-1175 Le 19 octobre 2004

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil accuse réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup> par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) relativement aux espèces mentionnées à l'annexe ci-jointe.

---

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 29

---

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 29

## ANNEX

## ENDAGERED SPECIES

## MAMMALS

Caribou, Peary (*Rangifer tarandus pearyi*)  
*Caribou de Peary*

## BIRDS

Bobwhite, Northern (*Colinus virginianus*)  
*Colin de Virginie*  
 Lark *strigata* subspecies, Horned (*Eremophila alpestris strigata*)  
*Alouette hausse-col de la sous-espèce strigata*  
 Crossbill *percna* subspecies, Red (*Loxia curvirostra percna*)  
*Bec-croisé des sapins de la sous-espèce percna*

## AMPHIBIANS

Salamander, Small-mouthed (*Ambystoma texanum*)  
*Salamandre à nez court*

## REPTILES

Skink, Prairie (*Eumeces septentrionalis*)  
*Scinque des Prairies*  
 Turtle, Spotted (*Clemmys guttata*)  
*Tortue ponctuée*

## MOLLUSCS

Pigtoe, Round (*Pleurobema sintoxia*)  
*Pleurobème écarlate*

## ARTHROPODS

Moth, Sand-verbena (*Copablepharon fuscum*)  
*Noctuelle de l'abronie*

## VASCULAR PLANTS

Pussytoes, Stoloniferous (*Antennaria flagellaris*)  
*Antennaire stolonifère*  
 Collomia, Slender (*Collomia tenella*)  
*Collomia délicat*  
 Woolly-heads, Dwarf (*Psilocarphus brevissimus*)  
*Psilocarphe nain*  
 Tonella, Small-flowered (*Tonella tenella*)  
*Tonelle délicate*  
 Butternut (*Juglans cinerea*)  
*Noyer cendré*  
 Trefoil, Bog Bird's-foot (*Lotus pinnatus*)  
*Lotier à feuilles pennées*  
 Sandwort, Dwarf (*Minuartia pusilla*)  
*Minuartie naine*  
 Owl-clover, Rosy (*Orthocarpus bracteosus*)  
*Orthocarpe à épi feuillu*  
 Sand-verbena, Pink (*Abronia umbellata*)  
*Abronie rose*

## ANNEXE

## ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

## MAMMIFÈRES

Caribou de Peary (*Rangifer tarandus pearyi*)  
*Caribou, Peary*

## OISEAUX

Colin de Virginie (*Colinus virginianus*)  
*Bobwhite, Northern*  
 Alouette hausse-col de la sous-espèce *strigata* (*Eremophila alpestris strigata*)  
*Lark strigata subspecies, Horned*  
 Bec-croisé des sapins de la sous-espèce *percna* (*Loxia curvirostra percna*)  
*Crossbill percna subspecies, Red*

## AMPHIBIENS

Salamandre à nez court (*Ambystoma texanum*)  
*Salamander, Small-mouthed*

## REPTILES

Scinque des Prairies (*Eumeces septentrionalis*)  
*Skink, Prairie*  
 Tortue ponctuée (*Clemmys guttata*)  
*Turtle, Spotted*

## MOLLUSQUES

Pleurobème écarlate (*Pleurobema sintoxia*)  
*Pigtoe, Round*

## ARTHROPODES

Noctuelle de l'abronie (*Copablepharon fuscum*)  
*Moth, Sand-verbena*

## PLANTES VASCULAIRES

Antennaire stolonifère (*Antennaria flagellaris*)  
*Pussytoes, Stoloniferous*  
 Collomia délicat (*Collomia tenella*)  
*Collomia, Slender*  
 Psilocarphe nain (*Psilocarphus brevissimus*)  
*Woolly-heads, Dwarf*  
 Tonelle délicate (*Tonella tenella*)  
*Tonella, Small-flowered*  
 Noyer cendré (*Juglans cinerea*)  
*Butternut*  
 Lotier à feuilles pennées (*Lotus pinnatus*)  
*Trefoil, Bog Bird's-foot*  
 Minuartie naine (*Minuartia pusilla*)  
*Sandwort, Dwarf*  
 Orthocarpe à épi feuillu (*Orthocarpus bracteosus*)  
*Owl-clover, Rosy*  
 Abronie rose (*Abronia umbellata*)  
*Sand-verbena, Pink*

**THREATENED SPECIES**

**MAMMALS**

- Whale, Beluga (*Delphinapterus leucas*)  
*Béluga, population de l'estuaire du Saint-Laurent*  
 Bison, Plains (*Bison bison bison*)  
*Bison des prairies*

**BIRDS**

- Shrike *excubitorides* subspecies, Loggerhead (*Lanius ludovicianus excubitorides*)  
*Pie-grièche migratrice de la sous-espèce excubitorides*  
 Albatross, Short-tailed (*Phoebastria albatrus*)  
*Albatros à queue courte*  
 Shearwater, Pink-footed (*Puffinus creatopus*)  
*Puffin à pieds roses*

**REPTILES**

- Rattlesnake, Western (*Crotalus oreganos*)  
*Crotale de l'Ouest*

**ARTHROPODS**

- Skipper, Dakota (*Hesperia dacotae*)  
*Hespérie du Dakota*  
 Skipperling, Poweshiek (*Oarisma poweshiek*)  
*Hespérie de Poweshiek*

**LICHENS**

- Jellyskin, Flooded (*Leptogium rivulare*)  
*Leptoge des terrains inondés*

**MOSESSES**

- Bryum, Porsild's (*Mielichhoferia macrocarpa*)  
*Bryum de Porsild*

**VASCULAR PLANTS**

- Bartonia, Branched (*Bartonia paniculata ssp. paniculata*)  
*Bartonie paniculée*  
 Hackberry, Dwarf (*Celtis tenuifolia*)  
*Micocoulier rabougri*  
 Aster, Gulf of St. Lawrence (*Symphotrichum laurentianum*)  
*Aster du golfe Saint-Laurent*  
 Gentian, Victorin's (*Gentianopsis procera ssp. macounii var. victorinii*)  
*Gentiane de Victorin*

**SPECIAL CONCERN**

**MAMMALS**

- Bat, Spotted (*Euderma maculatum*)  
*Oreillard maculé*  
 Porpoise, Harbour (*Phocoena phocoena*)  
*Marsouin commun, population de l'océan Pacifique*

**ESPÈCES MENACÉES**

**MAMMIFÈRES**

- Béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent  
*Whale, Beluga, St. Lawrence Estuary population*  
 Bison des prairies (*Bison bison bison*)  
*Bison, Prairies*

**OISEAUX**

- Pie-grièche migratrice de la sous-espèce (*excubitorides*) (*Lanius ludovicianus excubitorides*)  
*Shrike excubitorides subspecies, Loggerhead*  
 Albatros à queue courte (*Phoebastria albatrus*)  
*Albatross, Short-tailed*  
 Puffin à pieds roses (*Puffinus creatopus*)  
*Shearwater, Pink-footed*

**REPTILES**

- Crotale de l'Ouest (*Crotalus oreganos*)  
*Rattlesnake, Western*

**ARTHROPODES**

- Hespérie du Dakota (*Hesperia dacotae*)  
*Skipper, Dakota*  
 Hespérie de Poweshiek (*Oarisma poweshiek*)  
*Skipperling, Poweshiek*

**LICHENS**

- Leptoge des terrains inondés (*Leptogium rivulare*)  
*Jellyskin, Flooded*

**MOUSSES**

- Bryum de Porsild (*Mielichhoferia macrocarpa*)  
*Bryum, Porsild's*

**PLANTES VASCULAIRES**

- Bartonie paniculée (*Bartonia paniculata ssp. paniculata*)  
*Bartonia, Branched*  
 Micocoulier rabougri (*Celtis tenuifolia*)  
*Hackberry, Dwarf*  
 Aster du golfe Saint-Laurent (*Symphotrichum laurentianum*)  
*Aster, Gulf of St. Lawrence*  
 Gentiane de Victorin (*Gentianopsis procera ssp. macounii var. victorinii*)  
*Gentian, Victorin's*

**ESPÈCES PRÉOCCUPANTES**

**MAMMIFÈRES**

- Oreillard maculé (*Euderma maculatum*)  
*Bat, Spotted*  
 Marsouin commun (*Phocoena phocoena*) population de l'océan Pacifique  
*Porpoise, Harbour, Pacific Ocean population*

Sea Lion, Steller (*Eumetopias jubatus*)  
*Otarie de Steller*

Whale, Grey (*Eschrichtius robustus*)  
*Baleine grise, population du Pacifique Nord-Est*

Caribou, Barren-ground (*Rangifer tarandus groenlandicus*)  
*Caribou de la toundra, population Dolphin-et-Union*

#### MOLLUSCS

Mussel, Rocky Mountain Ridged (*Gonidea angulata*)  
*Gonidée des Rocheuses*

Lampmussel, Yellow (*Lampsilis cariosa*)  
*Lampsile jaune*

#### VASCULAR PLANTS

Lilaeopsis, Eastern (*Lilaeopsis chinensis*)  
*Liléopsis de l'Est*

Rush, New Jersey (*Juncus caesariensis*)  
*Jonc du New Jersey*

Water-hemlock, Victorin's (*Cicuta maculata* var. *victorinii*)  
*Cicutaire de Victorin*

#### MOSESSES

Moss, Columbian Carpet (*Bryoerythrophyllum columbianum*)  
*Érythrophylle du Columbia*

Moss, Twisted Oak (*Syntrichia laevipila*)  
*Tortule à poils lisses*

Otarie de Steller (*Eumetopias jubatus*)  
*Sea Lion, Steller*

Baleine grise (*Eschrichtius robustus*) population du Pacifique Nord-Est  
*Whale, Grey, Eastern North Pacific population*

Caribou de la toundra (*Rangifer tarandus groenlandicus*) population  
Dolphin-et-Union  
*Caribou, Barren-ground, Dolphin and Union population*

#### MOLLUSQUES

Gonidée des Rocheuses (*Gonidea angulata*)  
*Mussel, Rocky Mountain Ridged*

Lampsile jaune (*Lampsilis cariosa*)  
*Lampmussel, Yellow*

#### PLANTES VASCULAIRES

Liléopsis de l'Est (*Lilaeopsis chinensis*)  
*Lilaeopsis, Eastern*

Jonc du New Jersey (*Juncus caesariensis*)  
*Rush, New Jersey*

Cicutaire de Victorin (*Cicuta maculata* var. *victorinii*)  
*Water-hemlock, Victorin's*

#### MOUSSES

Érythrophylle du Columbia (*Bryoerythrophyllum columbianum*)  
*Moss, Columbian Carpet*

Tortule à poils lisses (*Syntrichia laevipila*)  
*Moss, Twisted Oak*